

# 中華人民共和國一十年!

\* НАРОДНОМУ КИТАЮ—10 РОКІВ \*

«...Якщо в дальшій революційній боротьбі наша партія не буде вчитись у росіян, вони не доб'ється перемоги».

(Сун Ят-сен)

...ЛІ ШІ-ЧЖЕНЬ (1518—1593) — відомий лікар, фармаколог Мінської династії, написав працю «Беньцаоганму» («Основні положення фармакології») в 52 томах з ілюстраціями, в якому описав понад 1890 видів лікарських речовин. З них 1094 — лікарські рослини, 444 — продукти тваринного світу, 275 — мінерали і 79 — інші речовини. 374 види лікарських речовин знайдено самим Лі Ші-чженем. В книзі нараховується близько 10 тисяч лікарських рецептів. Цей величезний труд перекладений на різні мови світу.

\*\*

...В Китаї виготовлення паперу було винайдено 1800 років тому; ксилографія — друкування текстів і гравюр з допомогою вирізьблених дошок — за 1300 років до наших днів. В Європі папір почали виробляти лише в XII—XIII ст., а ксилографія проникла туди через Єгипет лише в XIV ст.

В ЖЕ четвертий рік навчаються з нами товариші з Китаю. Коли ми зустрілися вперше з нішніми своїми друзями, то не уявляли собі, наскільки близькими стануть вони для нас. А зараз важко повірити, що скоро настане час, коли потрібно буде розлучатися з шістьнадцятьма друзями з Китаю.

## ЦЯ ДРУЖБА—НАЗАВЖДИ

«Час летить, як стріла», — говорить китайська приказка. Здається, недавно приїхали — а пройшло 3 роки.

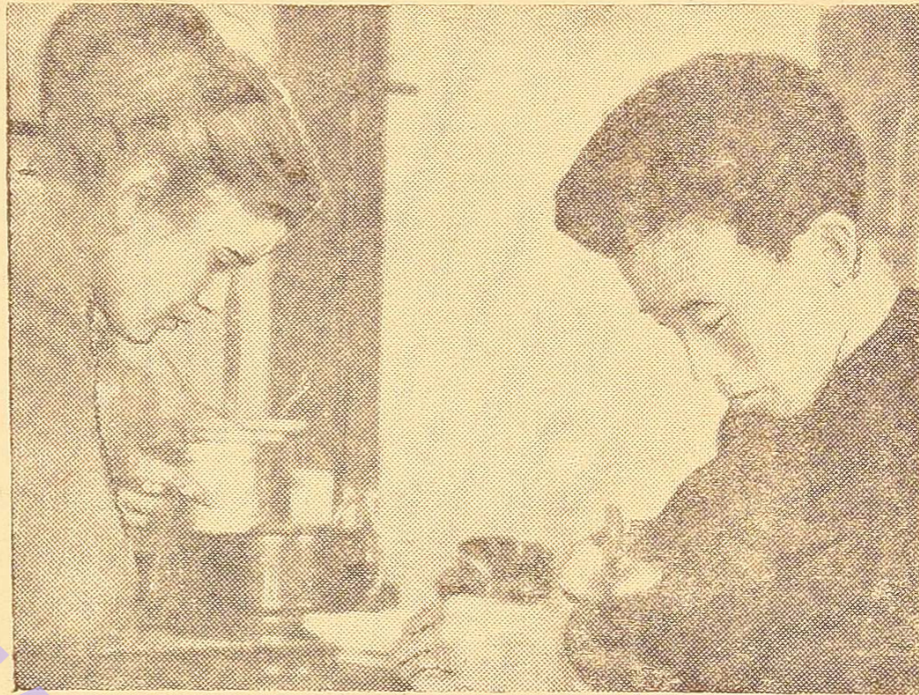
Три роки! Вони пролетіли так незвичайно! Спогади про них і радісні, і хвилюючі.

Ми, діти, що віддалилися на сотні тисяч кілометрів від своєї Батьківщини, глибоко відчуваємо теплоту вашої великої і дружньої сім'ї. Людині можна жити без сім'ї, але не можна без друзів. Щирі турботи, дружба радянських товаришів зігрівають наше серця. Ми живемо, як дома.

Ми добре пам'ятаємо, як нам важко було на першому курсі і як нам багато допомагали викладачі і студенти. Особливо велику допомогу подавали нам найближчі друзі — наші однокурсники: вони давали нам свої конспекти, пояснювали все, що було не зрозуміло нам, сиділи поруч з нами на лекціях, щоб пояснити нові, незнайомі слова і допомогти нам вловити думку викладача. Таке можна побачити й зараз. Света Чорношкурова з Лу Цзінь завжди сидять поруч. В зошиті Лу Цзінь ви побачите почерк Свети — вона допомагає подрузі.

Нам особливо подобаються «консультації» з Ідою Тлуною після лекцій. Вона завжди докладно відповідає на запитання і розповідає про все з великим бажанням.

Ще на першому курсі подружлись Ян Фінкельштейн і Ші Чжун-хао. Ян не тільки давав свої конспекти Ші, але часто навіть приносив їй Ші в гуртожиток, щоб той



На фото: в лабораторії фізичної хімії.

не витрачав на це час. Всім відомо, що Ян не піде один в філармонію — він обов'язково бере квиток і для Ші.

З кожним роком ми впізнаємо один одного все більше і більше. Наші життєві шляхи зливаються все тісніше. Велику турботу про своїх китайських друзів виявляють радянські студенти і в навчанні і в побуті. Дівчата піклуються про те, щоб ми одягалися тепліше, їли смачніше, весело проводили час. Ми не забудемо, як Света Яблонівська провела з нашими дівчатами травневі свята. Все це життя!

В цьому семестрі ми з Любою Гвіною живемо в одній кімнаті.

Живемо дружно і весело. Люба так смачно готує, що я в їдальню більше не ходжу.

Дорогі товариші, описати нашу дружбу, наші відносини словами не можна. Це можна відчути тільки серцем. З ними, нашими товаришами, нашими друзями ми здружились душею, і це назавжди. Ми, як рідні, як брати і сестри, будемо жити чим далі дружніше, ще тісніше згуртуємо наші лави, підемо разом вперед до нашого щасливого майбутнього.

ЧАЙ І-ФЕЙ,  
студентка IV курсу  
хімічного факультету.

«Новий Китай непохитно стоїть в світі, як скеля, і немає такої сили, яка могла б перешкодити йому міцніти з дня на день»

(Мао Цзе-дун)

...Китайські астрономи на 200—300 років випередили астрономів стародавньої Греції в створенні розрахунків періодів відбивання Місяця і тривалості року за місячним і сонячним календарями.

\*\*

...Дітей у Китаї навчали математиці вже в I тисячолітті до нашої ери.

\*\*

...Зараз понад 200 млн. чоловік в Китаї охоплено різними формами навчання. У вузах Китаю навчається понад 600 тис. студентів. В гуртках по ліквідації неписьменності займається понад 100 млн. чоловік.

\*\*

...Китай — одна з країн стародавньої землеробської культури. Агрономія тут — це наука з великою і славною історією. Уже в епоху Шан-Інь (XVIII—XII ст. до н. е.) в Китаї застосовувалася рядкова (а не довільна) сілка.

...чжуан, серйозний Ді Фу-бао — улюбленець наших дівчат, Лі Шан-тін, Лу Цзінь, Сан Чжі-чжун, Ван Цін-тай, Чай І-фей... — всі наші китайські друзі.

В ці дні, коли весь радянський народ відзначає знаменну дату 10-річчя Народного Китаю, ми гаряче вітаємо друзів з великим святом.

Група студентів IV курсу  
хімічного факультету.

## ТРИ РОКИ РАЗОМ

Дружба наша розпочалася з перших днів занять. Тоді ми мало

розуміли один одного, лекційний матеріал доводилося пояснювати мало не на пальцях, тому що наші товариші ще недостатньо знали російську мову. З цього й розпочалася наша дружба. Китайські студенти часто зверталися до нас за допомогою, а ми з великою охотою допомагали їм.

Людей впізнаєш не лише в праці, а й у відпочинку. Надовго запам'ятає кожний з нас вечір дружби, проведений у минулому році. Виявилось, що наші друзі — майстри на всі руки. Вони і танцюристи, і співаки, і музиканти. Всіх зачарував Ші Чжун-хао —

вітивник, соліст, танцюрист і навіть диригент, веселий Лю Чжен



На фото: Н. Левіна, Л. Глінська, Ді Фу-бао.



На фото: група хіміків IV курсу.

## РОСТЕ КУЛЬТУРА НАРОДНОГО КИТАЮ

В 1958 р. в більшості повітів нашої країни обов'язковою стала початкова освіта. Число студентів у вузах в 1958 р. становило 660 тисяч чоловік, тобто збільшилося на 60% в порівнянні з 1957 р. Число студентів, які закінчили вузи в 1958 році, дорівнювало 70 тисячам, тобто збільшилося на 28% в порівнянні з 1957 роком. Багато народних комун і виробничих підприємств створювали різні вечірні школи. Піднесення спостерігалось і в справі наукових досліджень. Число міст і повітів, в яких є наукові установи, становило більшу частину міст і повітів країни.

В Академії Наук Китаю число наукових працівників за короткий дев'ятирічний період (1949—1958) зросло більше ніж в 50 раз. Зараз вони під керівництвом Комуністичної партії Китаю з допомогою радянських друзів розгортають боротьбу за те, щоб на 5 років раніше строку виконати загальнодержавний 12-річний перспективний план розвитку науки. Мета його — наздогнати і перегнати світовий передовий рівень у найважливіших галузях науки.

Великі успіхи Китаю в соціалістичному будівництві за 10 років невідомі від всебічної безкорисливої допомоги партії, уряду і народу Радянського Союзу.

Після утворення Китайської Народної Республіки Радянський Союз першим визнав нашу державу. В лютому 1950 року було підписано договір про дружбу, союз і взаємодопомогу між Радянським Союзом і Китаєм. Уряд Китаю і Радянського Союзу в 1953 році підписав угоду про допомогу Китаєві

в будівництві 141 великого промислового підприємства; в 1954 році було підписано протокол про подання Союзом РСР допомоги Китаєві в будівництві 15 промислових підприємств. В серпні 1958 року була підписана угода про допомогу Китаєві в будівництві 47 підприємств. Ця велика допомога відіграла важливу роль не лише в період минулого 10-річного будівництва, але й заклала основу для дальшого соціалістичного і комуністичного будівництва в нашій країні.

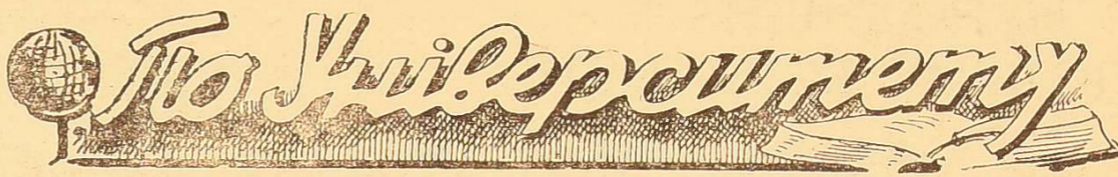
Радянський Союз готує для нашої країни велике число молодих спеціалістів з різноманітних галузей науки і техніки.

Ми живемо і навчаємося в Радянському Союзі, як у великій і дружній сім'ї. Дружба, що ґрунтується на спільності інтересів і долі, міцніє з кожним днем. Ми глибоко усвідомили цінність безкорисливої дружби Радянського Союзу.

Якщо дружба й допомога між двома великими країнами є прекрасною поемою, то дружба радянських і китайських студентів у нашому університеті є розділом цієї поеми. Наш університет — красива квітка великого саду дружби китайського і радянського народів.

Зміцнювати єдність і дружбу між Китаєм і Радянським Союзом, зміцнювати єдність соціалістичного табору на чолі з Радянським Союзом — це основний курс нашої країни. В світі немає такої сили, яка могла б перешкодити розвитку братерської співдружності народів наших великих країн.

**СЯН ЧЖИ-ЖУН,  
ЧАЙ КУНЬ.**



## „ХАЙ МІЦНІЄ ДРУЖБА НАШИХ НАРОДІВ“

28 вересня ми запросили на політінформацію китайських студентів, які навчаються в університеті. Студентка V курсу хімічного факультету Чжу Лі-хань розповіла, як молодь Китаю під керівництвом Комуністичної партії будує соціалізм. Чжу Лі-хань розповіла також про своє рідне місто Пекін, яке росте і змінюється швидкими темпами. В Пекіні будується прекрасний вокзал, Національний театр.

Чжу Лі-хань сказала, що успіхи, досягнуті Китайською Народною Республікою, невідомі від успіхів Радянського Союзу і країн народної демократії. Китай глибоко вдячний великому Радянському Союзові за його безкорисливу братерську допомогу.

«Хай міцніє дружба наших народів», — закінчила свій виступ китайська студентка.

**Студенти I курсу фізико-математичного факультету.**

### ВЕЧІР ДРУЖБИ

На хімічному факультеті на честь 10-річчя Китайської Народної Республіки відбувся вечір дружби. Теплим вступним словом вечір відкрив кандидат хімічних наук О. В. Богатський. Потім відбувся концерт з участю китайських студентів.

## НА ЗАСІДАННІ ГУРТКА

28 вересня на філологічному факультеті відбувся вечір китайського мистецтва і літератури, організований гуртком зарубіжної літератури на честь 10 роковин Китайської Народної Республіки.

До вечора готувались завчасно. Стіни 21 аудиторії прикрасили китайським орнаментом. На другому поверсі влаштували справжню виставку картин китайських художників. Особливо увагою користувалась картина молодого китайського художника Ден-шу.

На вечір був запрошений студент хімічного факультету Лі Сін-цзюань. Він дуже змістовно розповів нам про класичного китайського

поета VIII ст. Лі-Бая, який популярний у Китаї так, як у нас Пушкін. Лі Сін-цзюань розповів і про видатного сучасного китайського письменника Го Мо-жо.

Дуже сподобалась нам доповідь доцента О. П. Ковальчук про основні етапи розвитку китайської літератури. О. П. Ковальчук детально зупинилась на творчості Лу-Сін-я, Мао-дуня, вождя китайського народу Мао Цзе-дуна та інших письменників і поетів Китаю. В доповіді був проаналізований характерний для сучасної китайської літератури процес становлення методу соціалістичного реалізму. Вечір закінчився читанням віршів китайських поетів.

**Т. ТАМАРЧЕНКО.**

## ЗУСТРІЧ З ПОЕТОМ

21 вересня у великому актовому залі університету колектив фізико-математичного факультету зустрівся з відомим українським поетом-партизаном Платоном Вороньком. Поет висловив захоплення успіхами фізико-математичних наук в нашій країні і розповів, яке велике враження йому доводилось спостерігати в різних країнах світу від наших штучних супутників Землі, як вчені Мадраського університету (Індія) заперявили його, що покласти ракету в Місяць неможливо. Непомітно й просто Платон Воронько перейшов до короткого опису свого життя і літературної діяльності, розповів про свої творчі плани. З особливою цікавістю слу-

хали присутні про початок літературного шляху поета в легендарному партизанському з'єднанні С. А. Ковпака, де Платон Воронько був командиром бойового загону підричників.

Значну частину свого виступу поет присвятив читанню своїх віршів, вислуханих присутніми з великою увагою і задоволенням.

Сердечно і щира промова Платона Воронька, його пристрасні і майстерні вірші дуже сподобались учасникам зустрічі. Студенти фізмату піднесли поету букет квітів, а поет подарував факультетові свою останню книжку віршів «Тепло землі моєї».

**М. ШВЕЦЬ.**

## БУДНІ ДІАЛЕКТОЛОГІВ

Приємним збудженням, супроводжуваним клопотами про гроші та дорожні речі першої необхідності, наповнені дні перед від'їздом на діалектологічну практику з експедицією. Нарешті, переборені останні перешкоди, одержано багато практичних і теоретичних порад, які аж ніяк не гарантують відсутності зустрічей з випадковостями і прикростями, і ви — в поїзді. Поїздка на село «за діалектами» розпочалася.

Кожен по-своєму уявляє краєвид «свого» села, мову жителів якого доведеться дослідити, кожному при цьому хочеться поєднати приємне з корисним, а тому навколо етимології назв таких населених пунктів, як Рибальське, Вишневе, Приморське, розгортаються жваві дебати. Вони викликають особливо привабливі перспективи, які періодично збуджують апетит на рибу і вишні.

Безперервно лунають пісні у вагоні, впереміжку, українські з російськими, жартівливі з ліричними, низка спогадів про щойно закінчені іспити і заліки доповнює їх. Закінчилася дорога, і ви — в селі. Можливо для деякого і прикро буває, що в Рибальському зовсім немає риби, а у Вишневому — вишень, що с. Приморське перебуває на відстані 20 км від моря. Все це забувається з початком цікавої і напруженої роботи по збиранню діалектного матеріалу. Кожне нове, не засвідчене до цього слово, нове діалектне явище стає предметом невимушеної радості. З великим інтересом і ініціативою вивчаються студентами деталі з історії села, краю, записується безліч

пісень, обрядів, казок, насичених фонетичними, граматичними та лексичними діалектизмами. Кожна студентська група вносить в процес роботи щось своє, оригінальне.

Влітку поточного року кафедра українського мовознавства Одеського університету згідно з планом наукової роботи на семиріччя продовжувала вивчення українських говірок Одещини. Особлива увага була звернута на українні, порубіжні говори, які межують з молдавськими та подільськими говорами. Фронтальному обстеженню були піддані українські говірки колишньої Ізмаїльської області, що протягом довгого часу перебувають в оточенні російських, болгарських та молдавських говірок. Саме тут протягом 8 днів у 18 населених пунктах проходила діалектологічна практика студентів нинішнього III курсу українського відділу.

Не буде перебільшенням сказати, що пройшла вона успішно. Всі студенти повністю впорались з дорученим їм завданням, пересвідчившись на власному досвіді в надзвичайно великій цінності діалектологічних досліджень для поглиблення своїх знань з діалектології та історії мови. Зібрані студентами матеріали будуть опрацьовуватися і використовуватися при укладанні Діалектологічного атласа української мови та «Крайового словника Одещини», вихід якого планується на найближчі два-три роки. Треба сподіватися, що паралельно зібрані цінні діалектологічні матеріали стануть об'єктом для студентських досліджень — доповідей на наукових

гуртках, дипломних та курсових робіт. Початківці вже є. На основі опрацювання зібраного діалектологічного матеріалу в 1958—1959 учбовому році написали дипломні роботи студенти Река В., Відміш Р., Гавриличенко М. та інші. Досить успішну спробу в дослідженні фонетичної системи с. Н. Райлянки Татарбунарського району зробила студентка 4-го курсу Шапо Л. Її робота від гуртка української мови була відзначена грамотою під час недавнього огляду поданих на конкурс студентських наукових праць.

Повнотою запису, глибокою науковістю відзначаються матеріали, зібрані під час серпневої діалектологічної експедиції студентками Затіркою Т., Романенко Н., Зданевич О., Ільницькою А., Ямпольською Л., Солдчук А., Гайдайчук Л., Левченко Т., Дяченко Л., Гавриш Т., Прач Н., Кушнір Т., Лівою Т., Федченко Д.

Під час практики і експедиції основна увага була приділена вивченню діалектної обласної лексики за новим питальником, укладеним членами кафедри.

Діалектологічна практика для студентів II-го курсу планується і на наступні роки. До неї слід добре і заздалегідь підготуватися. Треба сподіватися, що студенти різних курсів візьмуть найактивнішу участь в опрацюванні наявного на кафедрі діалектологічного матеріалу. Число ж діалектологічних проблем, а також проблем, при вирішенні яких конче необхідні дані діалектології, з кожним роком зростає.

**В. ДРОЗДОВСЬКИЙ.**

## ДОБРЕ ПОПРАЦЮВАЛИ

12 вересня цього року у розвантажених машинах з електронною установкою МПТ-9 брали участь студенти II курсу фізиків та III курсу групи обчислювальної математики. Серед них Фурлей, Голінько, Докучаєв, Кальонов, Корольов, Захарченко, Авербух, Шамеловілі, Таліс, Клебанер, Дикий, Гайдученко, Костюченко, Ружицький та Пеліх. Робота була не з легких, але студенти з великою енергією взялись до роботи. Розвантаження машин з устаткуванням швидко було закінчено.

Не менш відповідальною роботою,

після розвантаження виконували студенти III курсу групи обчислювальної математики. Вони швидко і обережно звільнювали тару від численних блоків установки.

Та ось робота закінчена. Студенти задоволені результатами своєї праці і думкою про те, що в нашому університеті скоро, мабуть, буде працювати електронна машина, на якій студенти-обчислювачі будуть практично перевіряти і закріплювати одержані на лекціях теоретичні знання.

**В. КІМЕРІН,  
студент III курсу фізмату.**

**П. ОСАДЧУК.**

## ОСІНЬ?..

Хто сказав, що сьогодні літа  
Вже нема ні в гаю, ні в полі? —  
Коли в школі — усюди квіти,  
Коли радісний сміх у школі!

Хто сказав, що сьогодні осінь  
Завітала в людські оселі? —  
Коли діти — дзвінкоголосі,  
Коли діти такі веселі!

Старшокласники і малеча  
На подвір'ї та в коридорі  
Розмовляють, немов щебечуть...  
Як пташки, що вернулись  
з-за моря.

Може й правда, що десь далеко  
Журний клич у безмежжя ліне —  
В сірій мряці летять лелеки  
Далі й далі від Батьківщини,

Може й правда, що листя клена  
Незабаром помре-зів'яне  
І настане пора студена,  
І окутають обрій тумани,

Та сьогодні у небі чистім  
Горде сонце горить-палає,  
А в дитячих очах іскрих  
Я початок весни читаю.

## НАРОДЖЕНА В ПОЛУМ'І БОРОТЬБИ



Народжена в полум'ї боротьби проти феодального ярма і імперіалістичних загарбників, поезія Народного Китаю стала справжньою зброєю в боротьбі за будівництво соціалізму.

Твори поетів Народного Китаю,

відзначені щирістю і безпосередністю, лаконізмом і мудрою простотою, є художнім втіленням багатирських творчих сил китайського народу, його волелюбності, його прагнення до правди, справедливості, миру.



ВАН СЮЭ БО

### БЕЗ КОММУНИСТОВ НЕТ КИТАЯ

Нам открыли коммунисты  
пути побед,

а без коммунистов  
и Китая нет.

Коммунист  
любит свой народ,  
коммунист  
бесстрашно в бой идет.

Воля коммунистов  
Жизнь дала нам.

Путь коммуниста,  
как стрела,  
прям.

Хлеб в освобожденные округа,

базы партизанские в тылу врага,  
счастье всем трудящимся,  
мир и свет вокруг —

это дело коммунистов,  
их могучих рук.

Коммунист —  
народу слуга,  
коммунист  
не щадит врага.

Нам открыли коммунисты  
пути побед,

а без коммунистов  
и Китая нет.

ВАН СИ-ЦЗЯНЬ.

### ВМЕСТЕ С СОВЕТСКИМИ ЛЮДЬМИ

Когда вы в кругу советских  
людей,

Вам хочется петь,  
Хоть можете вы и песни не знать  
И петь не умеет.

А в сердце, согретом

дружбы теплом,  
Напев сам собой растет

и звучит.  
Так море ветренным днем

Заплещет порой, зашумит.

И руки мы жмем советским  
друзьям,

И это пожатие сильней,  
чем слова,

Душе говорит, что навек наш  
союз,

Что в мире нет крепче родства.  
Так пойте же нашу великую

мощь!

Пусть до океана та песня летит,  
Пусть радугой радости братьям

блеснет,

Горячей надеждой сердца  
открылит!

## АФОРИЗМИ, ПРИСЛІВ'Я, ПРИКАЗКИ

Читачам нашої газети очевидно знайоме ім'я Йосипа Борисовича Тумаркіна, нашого земляка, який на протязі багатьох років займався збиранням афоризмів, прислів'їв та приказок. Частина матеріалу, зібраного Йосипом Борисовичем, була опублікована в збірці «Золоті розсипи». До десятиріччя Китайської Народної Республіки він підготував збірку думок і афоризмів китайських державних діячів, філософів, письменників та поетів, народних китайських прислів'їв та приказок. Нижче ми друкуємо деякі з афоризмів, приказок і прислів'їв, вмішених в цю збірку.

\*\*

«Знання — це наука, і тут недоречно найменше лицемірство або зазнайство, тут рішуче потрібне якраз протилежне — чесність і скромність».

(Мао Цзе-дун).

\*\*

«Будь скромним і не домагайся неможливого, будь твердий і не мирись з підлістю».

(Го Мо-жо).

\*\*

«Час — життя. Марна трата чужого часу рівносильна убивству з метою грабування».

(Лу Сін).

«Якщо народ зітхне разом — буде буря, якщо народ тупне ногою — буде землетрус».

«Краще один день бути людиною, ніж сто днів — тінню».

«Краса змії — в її шкірі. Краса людини — в її серці».

«Орла впізнають по крилах, лодину — по вичинках».

«Можна бути скромним, не будучи мудрим, але не можна бути мудрим, не маючи скромності».

«Хто більше всіх бреше? Той, хто більше всіх говорить про себе».

«Без вірного друга не визнаєш, які помилки робиш».

«Той, хто вказує на твої недоліки, не завжди твій ворог; той, хто говорить про твої заслуги, не завжди твій друг».

«Коли говорять про мої позитивні якості — мене обкрадають, коли говорять про мої недоліки — мене вчать».

«Чим вбиратися в яскраве вбрання, краще вбиратися в знання».

«Бійся не дракона дев'ятиголоваго, а людини двоязичної».

«Якщо знання не збільшуються щоденно, ми зменшуємось з кожним днем».

«Краще не бути зовсім, чим бути нічим».

А. ГРАДЗАЕВСКИЙ.

## СОКРОВИЩНИЦА ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ МУДРОСТИ

Как-то Вите понадобилось увидеть Володю Властопуло, студента-юриста, который вечерами работал библиотекарем в университете. Вместе с Юзиком Витя направилась на улицу Петра Великого, в здание университета. Долго блуждали они в этом большом, уютном доме, пока кто-то не посветовал им опуститься в подвал, в книгохранилище. Властопуло они нашли сейчас же, передали ему записку Капитана, собирались уже уйти, когда Володя спросил:

— Вы никогда у нас не бывали?

— А что здесь интересного?

— Пойдемте, покажу!

Он стал водить их из помещения в помещение, мимо длиннейших полок, которые, казалось, прогибались под грузом тысяч и тысяч книг. Маленькие и огромные, старинные и совсем новые, книги на всех языках и наречиях строгими рядами стояли на полках шкафов. Эти совершенно одинаковые шкафы из палисандрового дерева были сделаны руками крепостных мастеров и вместе с книгами были проданы университету кем-то из наследников Воронцова.

— Эти книги читал Пушкин, — с волнением думала Витя. Страшно хотелось перелистать страницы, которых касался поэт...

Ничего, кроме книг, в подвалах не было, но каким увлекательным оказалось это путешествие!

Вначале Володя показал несколько шкафов, где хранились особо редкие книги. Впервые в жизни они увидели «книги» из глины и камня, на которых была начертана какая-то таинственная клинопись; узенькие полоски коры, соединенные шнурами. И кора была книгой. Ее испещрили непонятные письмена на неизвестном языке. В изъеденных от времени деревянных переплетах хранились рукописные «Жития святых», «Четырех Минеи», летописные заметки... Беловато-желтый пергамент топорщился, трещал, как жесьть... Не верилось, что книги эти написаны человеческой рукой — так филигранны, изящны были буквы, так тонки рисунки, где краски и золото не хотели выцветать от времени... И выделялись ей мрачные кельи монахов, где десятилетиями создавались эти творения...

Потом шли старопечатные книги с причудливыми извивами готических букв; произведения, напечатанные Гутенбергом, Иваном Федоровым, львовскими мастерами...

Юзика особенно поразили старинные переплеты, обтянутые бархатом, шагренью, сафьяном, украшенные богатыми, ювелирной работы застежками, драгоценными камнями и эмалью. А золотые обрезы с тончайшим, выдавленным рисунком; великолепные цветные гравюры, роскошные буквицы и заставки, изумительно разрисованные, — целые повести в рисунках... В этих книгах можно было встретить закладку удивительной красоты, яркий знак, которым любитель украшает все экземпляры библиотеки... Вообще, в каждой подобной мелочи Витя и Юзик видели такую трогательную любовь к книге, такое трепетное преклонение перед знанием, что понимали главное: в этих переплетах, как в некоей древней шкатулке, хранится огонь сердец и смелейшие взлеты ума человеческого на протяжении

ВИД РЕДАКЦИИ. Героичным подвигом революционеров-народников 70-х гг. присвятив свою повесть «На этих улицах, в этих же домах...» одесский журналист О. Градзаевский. Дія повісті відбувається в Одесі в 1878—1879 рр. Її герої — революціонери-бунтарі Іван Ковальський, Євген Заславський, засновник і керівник Південноросійської спілки робітників, Дмитро Лизогуб, Андрій Чубаров, Вікторія Гуковська та інші учасники відомого «процесу 28». Багато з героїв повісті були студентами Новоросійського університету.

Публікуємо уривок з повісті О. Градзаєвського.



ни целых поколений... Трудно было оторваться от огромных фолиантов, которые читаются на специальных попугаях, от крохотных, в ноть величинной книжек. Их читали, пользуясь сильной лупой, и без лупы они поражали изысканностью очертаний и четкостью шрифта, живой правдой рисунка, богатством бумаги и переплетов.

Им показали книги, за которые авторов сжигали на кострах и распинали; видели они издания и не столь древние, но носившие на себе клеймо современной инквизиции, — надписи — «Читателям не выдается!», и им казалось, что сквозь дым костров средневековья, мрак и решетки тюрем они видят человека, которому завязали глаза, заткнули рот кляпом, что эта история позорно повторяется из столетия в столетие...

Витя и Юзик увидели сегодня великие сокровища человеческой мудрости. Это невиданное изобилие — так смела юность! — не испугало, не заставило усомниться в своих силах и печально заскучить о бренности человеческого существования. Они верили, что доживут, что все успеют; это зрелище лишь разожгло их аппетит к знанию... Как всегда, мысль Витя перешла к ее подругам со Слободки, Молдаванки, Бугаевки, которые в Одессе, в большом европейском городе, рядом с этими книгами, кафедральными лабораториями, музеями, знали и видели не больше, чем знал и видел пещерный человек...

### ПРОФЕСОРИ, ВИКЛАДАЧІ І АСПІРАНТИ ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ

Читайте щомісячний журнал «Вестник высшей школы» — орган Міністерства вищої та середньої спеціальної освіти СРСР. В журналі висвітлюються актуальні проблеми вищої освіти, розповідається про досвід вузів в галузі перебудови навчально-виховної роботи на основі поєднання навчання з продуктивною працею.

Читач знайде тут статті про підготовку наукових та педагогічних кадрів з історії вітчизняної педагогічної думки, дізнається про нову навчальну літературу, познайомиться з зарубіжною вищою школою.

В «Вестнике высшей школы» співробітничать визначні вчені, діячі вищої школи, працівники громадських організацій.

Журнал «Вестник высшей школы» можна передплатити в будь-якому поштово-відділенні або у громадських розповсюджувачів преси. Передплатна ціна — 16 крб. на рік.

Не забудьте передплатити журнал «Вестник высшей школы».

В. о. редактора В. В. ФАЩЕНКО.